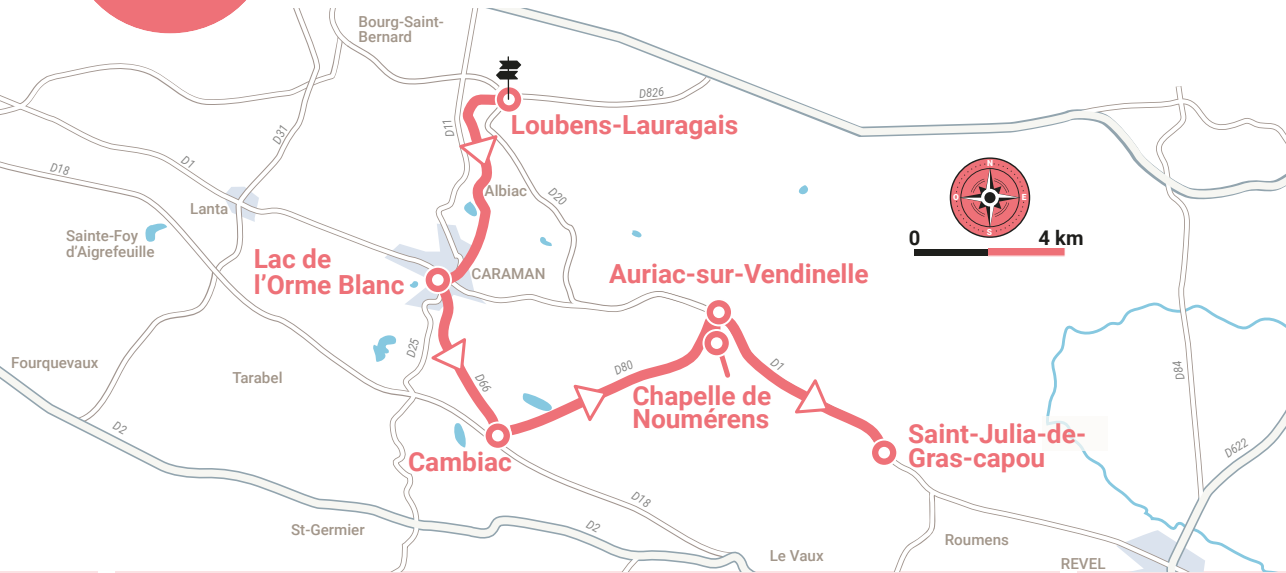


4

PAYSAGES DU LAURAGAIS

LANDSCAPE OF THE LAURAGIS / PAISAJES DEL LAURAGIS



Village de Loubens-Lauragais / Loubens-Lauragais
Chapelle de Noumèrens / The Noumèrens Chapel / La capilla de Noumèrens



En été de préférence, pique-nique au lac de Caraman puis visite du château de Cambiac
To do preferably in summer / Hacerlo preferentemente en verano



30km



45min


Loubens-Lauragais


Se garer place de l'église.

L'occupation du site de Loubens est ancienne : l'endroit où se trouve le moulin est **une ancienne motte castrale**. Le château actuel date du XVI^e siècle, époque de l'âge d'or du pastel. Les jolies maisons du village datent de cette même période. Au rez-de-chaussée se trouvaient les échoppes ou les ateliers. Au premier étage étaient les appartements, et au dernier niveau une galerie de bois appelée "**soleillou**" servait à faire sécher les récoltes, le linge... L'église date du XVI^e siècle.

À VOIR

Le château (extérieur), les ruelles du village, le moulin.
 Eglise ouverte le dimanche de 10h à 18h.

 *Para ver : El castillo actual que data del siglo XVI, la edad de oro del pastel, el centro histórico, la iglesia del siglo XV (abierta el domingo de 10 a 18 horas).*

 *To see: The current castle dating back to the 16th century, the golden age of woad, the historical center, the church dating back to the 15th century (open on Sunday from 10h to 18h)*

Caraman - Lac de l'Orme Blanc

Ce lac se prête parfaitement à une halte nature : possibilité de faire le tour du lac de 1,5km, de pique-niquer sur place ou de se baigner en été.

 *This lake is ideal to picnic and to take a walk.*

 *Este lago es ideal para hacer un picnic y dar un paseo.*



Mourvilles-Basses



L'actuel Château de Mourvilles date de la fin du XVII^e siècle. Une grande figure historique a marqué à jamais cette magnifique bâtisse : il s'agit de **Joseph de Villèle**, (1773-1854), descendant d'une famille noble de riches propriétaires terriens établis en Lauragais dès le XIII^e siècle. Joseph de Villèle connu une ascension sociale fulgurante : il fut (entre autres !) maire de Toulouse et président du Conseil en 1820 sous Louis XVIII.

À VOIR

Les descendants de Joseph de Villèle vous ouvrent les grilles de leur château en été pour découvrir les espaces extérieurs et la chapelle (10h-12h et 14h-18h), uniquement sur rendez-vous au +33(0)6 35 94 27 25 en juillet/août.

🇬🇧 To see : The Castle (17th century)

🇪🇸 Para ver : el castillo del siglo XVII.

Cambiac

Se garer près de l'église.

La première mention du village date de 1200. Comme dans beaucoup d'autres lieux du Lauragais, Cambiac a été touché par l'hérésie cathare puisque 5 condamnations furent prononcées au XIII^e siècle. **Le château date du XVI^e siècle**. L'église a été reconstruite au XIX^e siècle, puisqu'elle fut incendiée par les Protestants au XVI^e siècle.

Le moulin de Cambiac, situé à la sortie du village, a fonctionné jusque dans les années 1960.



À VOIR

Visite guidée sur RDV du château en juillet, août et septembre.

Tél : +33 (0)5 61 83 12 61

www.chateaudecambiac.fr / chateaudecambiac@gmail.com

🇬🇧 To see : The Castle (16th century) & the windmill

🇪🇸 Para ver : el elegante castillo del siglo XVI y el molino.

Auriac-sur-Vendinelle

A l'origine, le village se développait autour d'un château du XI^e siècle, aujourd'hui disparu. Une muraille et des fossés assuraient la protection des habitants. Aujourd'hui, seul **le donjon du château subsiste : c'est le clocher de l'église**, avec des murs de pierre de 4m d'épaisseur.

À VOIR

Le donjon de l'église, le pont vieux (XVII^e siècle), le pigeonnier (XIX^e siècle).

🇬🇧 To see : the church tower, the old bridge (17th century), the pigeon house (19th century).

🇪🇸 Para ver : La torre del homenaje de la iglesia, el antiguo puente (siglo XVII), el palomar (siglo XIX).



Chapelle de Noumérens, Auriac-sur-Vendinelle

(Attention, chemin boueux en cas de pluie)


Peu d'édifices romans subsistent en Lauragais.

Notre-Dame-de-Noumérens (XIe siècle) en est la parfaite exception. Ces églises romanes se caractérisent par une nef unique (type basilicale), avec une entrée située sur le côté sud pour ne pas affaiblir la rigidité du pignon ouest, porteur des cloches. Le clocher-mur, typique de la région, prend son origine dans l'art roman : il est relativement simple à construire, et ne nécessite pas l'implication d'un architecte spécialisé pour maîtriser les problèmes de structure. Le mur pignon ouest est simplement surélevé et percé de baies ou ouïes (ouvertures avec arc en plein cintre) pour y suspendre les cloches.



 *Be careful: muddy path in rainy weather.*

Just a few Romanesque buildings remain in the Lauragais Region. Notre-Dame-de-Noumerens (11th century) is the exception. Worth the visit!

 *Cuidado: camino embarrado en tiempo de lluvia.*


En el Lauragais sólo quedan unos pocos edificios románicos. Notre-Dame-de-Noumerens (siglo XI) es la excepción. Merece la pena visitarla.


Saint-Julia-Gras-Capou

Se garer près des douves.

Son nom affiche la couleur : **c'est dans ce village médiéval que le chapon gras fut inventé** par hasard à l'époque des invasions barbares. Au Moyen Âge, Saint-Julia était un village fermé, entouré de fossés et de fortifications. Tout autour du village, subsistent des vestiges de fossés qui sont encore aujourd'hui remplis d'eau. A l'ouest et au sud du village, des restes de murailles sont encore visibles à ce jour. Deux portes permettaient l'accès à l'intérieur du village : la porte de Sers ou de Toulouse, qui existe toujours, perçant les remparts à l'ouest du village ; et la porte d'Auta ou de Revel, avec pont-levis sur le fossé qui a disparu. Elle était située à l'est de l'enceinte villageoise.


Le clocher-mur de l'église est dit "en éventail". Il possède la **plus vieille cloche du département** (1396). Elle est visible depuis la place : il s'agit de la plus grosse cloche.


 *All around the village can be seen the remains of the moat which is today still filled with water. The wall belfry of the church is shaped like a « fan ». It has the oldest bell in the region (dating back to 1396).*

 *Alrededor de la aldea se pueden ver los restos del foso que hoy en día sigue lleno de agua. El campanario de la iglesia tiene forma de « abanico ». Tiene la campana más antigua de la región (que data de 1396).*



Poursuivez votre itinéraire, et **découvrez Revel, avec sa belle halle du XIVe siècle** et ses nombreux musées ; Saint-Ferréol et son bassin réservoir alimenté par les rivières de la Montagne Noire ; **Sorèze**, son abbaye-école et ses musées...

 *Keep on visiting, let's go to discover Revel with its 14th century market hall and its museums; Saint-Ferréol and its water reservoir, supplied by the rivers of the Montagne Noire; Sorèze, its museums and the Abbey- school...*

 *Sigue visitando Revel con su mercado del siglo XIV y sus museos; Saint-Ferréol y su depósito de agua, abastecido por los ríos de la Montagne Noire; Sorèze, sus museos y la escuela de la Abadía...*